

Schweizerische Koordinationsstelle
für Bildungsforschung

Centre suisse de coordination pour
la recherche en éducation

Centro svizzero di coordinamento
della ricerca educativa

Swiss Coordination Centre for
Research in Education

Information Bildungsforschung
Permanente Erhebung über Projekte der schweizerischen Bildungsforschung

Information sur la recherche éducationnelle
Enquête permanente sur la recherche éducationnelle en Suisse

Informazione sulla ricerca educativa
Inchiesta permanente sulla ricerca educativa in Svizzera

Information about research in education
Permanent inquiry into educational research in Switzerland

ISSN 1013-6258

15:050

Durée de la recherche: 2014

Thématique de la recherche:

Congruences et divergences dans l'apprentissage en milieux scolaire et professionnel

Laufzeit des Projekts: 2014

Thema des Projekts:

Kongruenzen und Divergenzen des Lernens in Schule und Betrieb

Institution: Istituto universitario federale per la formazione professionale (IUFFP), Lugano

Chercheurs | Bearbeitung: Carmela Aprea, Prof.; Viviana Sappa, Dott.

Personne à contacter | Kontaktperson: Carmela Aprea ([carmela.aprea\[at\]iuffp-svizzera.ch](mailto:carmela.aprea[at]iuffp-svizzera.ch))

Brève description de la recherche: La coordination de l'apprentissage en milieu scolaire et professionnel avec ses critères spécifiques représente un problème central dans le système dual de formation professionnelle et constitue en même temps un des thèmes principaux de la recherche sur la formation professionnelle. L'actuel débat scientifique fait apparaître deux lignes d'argumentation qui, même si elles ne s'excluent pas mutuellement, mettent l'accent sur des aspects différents. L'une des approches consiste à miser sur un rapprochement optimal des deux univers d'apprentissage en concevant les cursus et les environnements d'apprentissage en conséquence. L'autre approche souligne au contraire les particularités et les différences des deux environnements d'apprentissage comme faisant partie intégrante des processus d'apprentissage et de développement professionnel. La présente recherche veut révéler, (1) les congruences et divergences perçues par les apprentis dans leur apprentissage à l'école et en entreprise, (2) les modèles d'interprétation utilisés par les apprentis pour les expliquer, et (3) les méthodes considérées comme favorisant l'association de l'apprentissage à l'école et en entreprise. Pour répondre à ces questions, des entretiens semi-directifs ont été menés avec huit apprentis issus de professions commerciales et technico-commerciales dans le canton du Tessin, puis exploités à l'aide de méthodes analytiques appliquées sur les contenus. Les résultats obtenus montrent que les apprentis perçoivent certes tous l'orientation professionnelle comme étant l'objectif commun de l'apprentissage en milieu scolaire et professionnel. Ils estiment néanmoins qu'il existe de nombreuses différences en ce qui concerne les objectifs et contenus spécifiques de l'apprentissage à l'école et en entreprise, ainsi que concernant les aides dont ils bénéficient. Cette constatation apparaît le plus clairement chez les apprentis du secteur commercial. Chez ces derniers, ce sont moins les divergences en elles-mêmes qui surprennent (on les retrouve également chez leurs collègues du secteur technico-commercial, même si elles y sont moins marquées), mais surtout le fait qu'ils font appel à un modèle d'interprétation dichotome pour expliquer ces divergences. En revanche, chez les apprentis du secteur technico-commercial, on trouve une conception qui souligne le développement intégratif des compétences et la complémentarité des deux milieux d'apprentissage.

Kurzbeschreibung: Die Koordination des Lernens in Schule und Betrieb mit ihren spezifischen Merkmalen ist ein Kernproblem des dualen Berufsbildungssystems und einer der zentralen Gegenstände der Berufsbildungsforschung. Dabei lassen sich in der aktuellen wissenschaftlichen Diskussion zwei einander zwar nicht ausschliessende, jedoch schwerpunktmässig anders gelagerte Argumentationslinien identifizieren. Zum einen handelt es sich um Ansätze, die durch die entsprechende Gestaltung von Curricula und Lernumgebungen auf eine bestmögliche Angleichung der Lernorte setzen, und zum anderen um solche, die gerade die Besonderheiten und Unterschiede der beiden Lernorte als integralen Bestandteil beruflicher Lern- und Entwicklungsprozesse hervorheben. Der vorliegende Beitrag fragt, (1) welche Kongruenzen und Divergenzen Auszubildende im Hinblick auf Lernen in Schule und Betrieb wahrnehmen, (2) welche Interpretationsmodelle sie zu deren Erklärung heranziehen, und (3) welche Massnahmen sie als förderlich zur Verknüpfung der beiden Lernbereiche ansehen. Dazu wurden halbstrukturierte Interviews mit acht Auszubildenden aus kaufmännischen und gewerblich-technischen Berufen im Kanton Tessin geführt und mit inhaltsanalytischen Verfahren ausgewertet. Die Ergebnisse zeigen, dass die Auszubildenden zwar einheitlich die Berufsorientierung als gemeinsames Ziel des Lernens in Schule und Betrieb wahrnehmen, es aber aus ihrer Perspektive gleichwohl zahlreiche Unterschiede in Bezug auf die spezifischen Ziele und Inhalte des Lernens an beiden Lernorten ebenso wie im Hinblick auf die von ihnen wahrgenommenen Fördermassnahmen gibt. Dieser Befund tritt am deutlichsten bei den Berufslernenden im kaufmännischen Bereich zutage. Dabei sind bei diesen Lernenden weniger die Divergenzen an sich auffällig – diese finden sich, wenn auch in etwas schwächerer Form, auch bei ihren Kollegen im gewerblich-technischen Bereich wieder –, sondern vor allem der Sachverhalt, dass sie zur Erklärung der Divergenzen ein dichotomes Interpretationsmodell heranziehen. Demgegenüber findet sich bei den Auszubildenden des gewerblich-technischen Sektors eine Auffassung, welche die integrative Kompetenzentwicklung und die Komplementarität der Lernorte betont.

Publications | Veröffentlichungen: Aprea, C. & Sappa, V. (2014). Kongruenzen und Divergenzen des Lernens in Schule und Betrieb: Die Perspektive von Auszubildenden in der schweizerischen Berufsbildung (*bwp@ Berufs- und Wirtschafts-pädagogik online*, Ausg. 26, S. 1–17). En ligne: www.bwpat.de/ausgabe26/aprea_sappa_bwpat26.pdf

Les publications mentionnées dans l'Information sur la recherche éducationnelle ne sont pas disponibles au CSRE; veuillez vous adresser à votre libraire ou à l'institution de recherche ou à la personne de contact mentionnée.

Hier erwähnte Publikationen sind über den Buchhandel oder die durchführende Institution bzw. die Kontaktperson zu beziehen, nicht bei der SKBF.

Méthodes de recherche | Methoden: entretiens semi-directifs

Délimitation géographique | Geographischer Raum: Canton du Tessin

Type de recherche | Art des Projekts: projet propre de l'institution

Mandant de la recherche | Auftraggeber: pas de mandant

Financement | Finanzierung: dans le cadre des moyens réguliers de l'institution

Mots-clés: formation professionnelle, école professionnelle, entreprise, formation duale, apprenti

Schlüsselbegriffe: Berufsbildung, berufsbildende Schule, Betrieb, duale Ausbildung, Lehrling

© SKBF. Nachdruck mit Quellenangabe erwünscht; Belegexemplar erbeten.

© CSRE. Reproduction autorisée avec mention de la source; veuillez nous envoyer un justificatif.